

TRANSPORTAVTALE FOR NATURGASS

1. PARTENE

Partene i denne avtale («Transportavtalen») er:

EIER OG OPERATØR AV DISTRIBUTJONSNETTET («SYSTEMOPERATØREN»)	
Firmanavn	Gasnor AS
Org.nr.	
Postadresse	
Kontaktperson	
E-post	
<i>med kopi til</i>	

BRUKER AV DISTRIBUTJONSNETTET («NATURGASSFORETAKET»)	
Firmanavn	
Org.nr.	
Postadresse	
Kontaktperson	
E-post	
<i>med kopi til</i>	

Dersom en av Partene ønsker å bytte kontaktperson, skal Parten skriftlig varsle den andre Part om dette minst ti dager før endringen trer i kraft.

Dersom det skulle oppstå uenighet eller tvister mellom systemoperatør og systembruker kan dette i tråd med naturgassforskriftens § 1-5 bringes inn for regulerings myndigheten for energi (RME).

2. AVTALEDOKUMENTER

Transportavtalen består av:

- Dette Kontraktsformularet
- Reservert Kapasitet
- Generelle Betingelser for Transporttjenester i Distribusjonsnettet («Generelle Betingelser»)
- Vedleggene til Generelle Betingelser.

Ved motstrid skal dokumentene som utgjør Transportavtalen gis følgende prioritet:

1. Dette Kontraktsformularet
2. Generelle Betingelser
3. Vedleggene til Generelle Betingelser i den rekkefølge de fremstår
4. Reservert Kapasitet i Reservasjonsperioden

Transportavtale for naturgass

3. ENDRINGER AV TRANSPORTAVTALEN

De Generelle Betingelsene er godkjent av RME, og endringer i de Generelle Betingelsene skal skje i henhold til de prosedyrer som følger av naturgassforskriften § 3-1. De til enhver tid gjeldende Generelle Betingelser er tilgjengelige på Systemoperatørens hjemmeside.

4. KORT BESKRIVELSE AV AVTALEFORHOLDET

Naturgassforetaket eier eller disponerer over Naturgass og leverer Naturgass inn i Distribusjonsnett på Leveringspunktet. Systemoperatøren er leverandør av Transporttjenester til Naturgassforetaket og eier av Distribusjonsnett, og releverer Naturgass til Naturgassforetaket på Releveringspunkt(ene).

5. RESERVERT KAPASITET

Reservert Kapasitet for Naturgassforetaket følger vedlagt. Reservasjonsperioden er fastsatt til:

Startdato:	[dato]
Sluttdato:	[dato]

6. SIGNATURER

For Systemoperatøren:

For Naturgassforetaket:

Signatur

Signatur

Dato:

Dato:

Navn:

Navn:

Stilling:

Stilling:

RESERVERT KAPASITET

[Tabell legges inn over kapasiteten i Distribusjonsnettet som tildeles Naturgassforetaket, angitt i Sm³.]

GENERELLE BETINGELSER FOR TRANSPORTTJENESTER I DISTRIBUTJONSNETTET

1 INNLEDNING

1.1 Anvendelsesområde

Disse Generelle Betingelser regulerer Partenes rettigheter og plikter i forbindelse med Transporttjenestene i Distribusjonsnett, og skal gjelde for all transport av Naturgass i Distribusjonsnett.

Partenes rettigheter og forpliktelser i henhold til Generelle Betingelser skal være underlagt og tolkes i overensstemmelse med alle lover og regler som til enhver tid regulerer Distribusjonsnett, herunder Naturgassloven og Naturgassforskriften.

Dersom det skulle oppstå uenighet eller tvister mellom systemoperatør og systembruker kan dette i tråd med naturgassforskriftens § 1-5 bringes inn for regulerings myndigheten for energi (RME).

1.2 Partsforhold

Transportavtalen er inngått mellom Naturgassforetaket og Systemoperatøren, som også er eier av Distribusjonsnett.

1.3 Definisjoner

Følgende definisjoner skal gjelde for Transportavtalen:

1. **“Agent”** skal bety enhver som er utpekt av en Part til å opptre på Partens vegne i forbindelse med Partens rettigheter og forpliktelser under Transportavtalen.
2. **“Akkumulert Reservert Kapasitet”** skal bety samlet Reservert Kapasitet på det aktuelle punkt. Dersom Daglig Nominering i en periode overstiger Reservert Kapasitet, skal den største mengden for den aktuelle Dag inngå som del av Akkumulert Reservert Kapasitet.
3. **“Arbeidsdag”** skal bety enhver kalenderdag som ikke er lørdag, søndag eller offentlig fridag i Norge.
4. **“Dag”** skal bety den tidsperiode som starter kl. 06:00 én dag og slutter kl. 06:00 neste dag. Dagen skal benevnes med den dato da Dagen startet.
5. **“Daglig Nominering”** skal ha den betydning som definisjonen er gitt i Artikkel 3.3 første avsnitt, som justert i henhold til øvrige bestemmelser i Artikkel 3.3 (Nominering).
6. **“Daglig Transportforpliktelse”** skal ha den betydning som definisjonen er gitt i Artikkel 2.3 (Daglig Transportforpliktelse).
7. **“Distribusjonsnett”** skal bety de fasiliteter som til enhver tid foreligger for å motta Naturgassforetakets Naturgass på Leveringspunktet og transportere og relevere Naturgass på Releveringspunkt(ene) i henhold til Transportavtalen. Distribusjonsnett slik det på tidspunktet for inngåelsen av Transportavtalen foreligger er nærmere beskrevet i Systembeskrivelsen.
8. **“Force Majeure”** skal ha den betydning som er gitt definisjonen i Artikkel 11 (Force Majeure).
9. **“Konfidensiell Informasjon”** skal bety all informasjon utvekslet mellom Partene i forbindelse med Transportavtalen som ikke er offentlig tilgjengelig.

10. **“Kontraktsformularet”** skal bety kontraktsformularet som er signert av Naturgassforetaket og Systemoperatøren i forbindelse med Transporttjenestene.
11. **“Kunder”** skal bety kjøpere eller andre mottakere av Naturgass som Naturgassforetaket får relevert på Releveringspunkt(ene).
12. **“Kvalifikasjonsvilkårene”** skal bety de til enhver tid gjeldende vilkår for tredjepartsadgang til Distribusjonsnett, utarbeidet av Systemoperatøren og godkjent av RME.
13. **“Leveringspunktet”** skal bety det punkt hvor Naturgassforetaket skal levere Naturgass til Systemoperatøren for videre Transporttjenester, som er Gassco AS’ ventilstasjon på Snurrevarden. Leveringspunktet er nærmere beskrevet i Systembeskrivelsen.
14. **“Leverandør”** skal bety enhver som har inngått avtale med en Part om å levere materiell, utstyr eller tjenester relatert til Naturgass som leveres under Avtalen, Distribusjonsnett, LNG-anlegget eller Transporttjenestene.
15. **“LNG-anlegget”** skal bety produksjonsanlegget for flytende naturgass lokalisert på “Snurrevarden”.
16. **“Måned”** skal bety tidsperioden som starter den første Dagen av en kalendermåned og slutter den første Dagen i den påfølgende kalendermåned.
17. **“Naturgass”** skal bety metangass.
18. **“Naturgassforskriften”** skal bety Forskrift til lov om felles regler for det indre marked for naturgass.
19. **“Naturgassloven”** skal bety Lov om felles regler for det indre marked for naturgass.
20. **“Off-spec Naturgass”** skal bety Naturgass som ikke tilfredsstiller Spesifikasjonene på Leveringspunktet og/eller Releveringspunkt(ene).
21. **“Operasjonsmanualen”** skal bety de til enhver tid gjeldende bestemmelser for driften av Distribusjonsnett, inntatt i Vedlegg A. Ved endringer i Operasjonsmanualen skal oppdatert versjon sendes Naturgassforetaket og, i den grad den aktuelle del av Operasjonsmanualen er publisert på Systemoperatørens hjemmeside, legges ut på hjemmesiden.
22. **“Part”** skal bety enten Systemoperatøren eller Naturgassforetaket, og **“Partene”** skal bety Systemoperatøren og Naturgassforetaket.
23. **“Produktgass”** skal bety gass som oppstår fra lagringen og produksjonen av LNG ved LNG-anlegget.
24. **“Releveringspunkt(ene)”** skal bety det punkt / de punktene hvor Systemoperatøren skal relevere Naturgass til Naturgassforetaket. Releveringspunkt(ene) er nærmere beskrevet i Systembeskrivelsen.
25. **“Reservasjonsperioden”** skal bety den tidsperiode hvor Naturgassforetaket har Reservert Kapasitet.
26. **“Reservert Kapasitet”** skal bety summen av kapasitetsretter angitt i Sm³ per Dag som Naturgassforetaket har på Leveringspunktet og Releveringspunkt(ene).
27. **“RME”** skal bety Reguleringsmyndigheten for energi, utpekt av Olje- og energidepartementet.
28. **“Naturgassforetaket”** skal bety det selskapet som ønsker Transporttjenester og har inngått Transportavtalen, angitt i Kontraktsformularet, eller dens godkjente etterfølger. Når begrepet **“naturgassforetak”** eller **“naturgassforetakene”** benyttes (uten stor forbokstav), refereres det til andre som transporterer Naturgass i Distribusjonsnett, Naturgassforetaket inkludert.

29. **“Naturgassforetak-gruppen”** skal bety Naturgassforetaket, dets Agent(er), Leverandører og Underleverandører, samt de nevntes personell.
30. **“Off-spec Samlestrøm”** skal bety en strøm hvor flere naturgassforetaks Naturgass inngår, og som ikke er i henhold til Spesifikasjonene på Leveringspunktet.
31. **“Sm3”** (standard kubikkmeter) av Naturgass skal bety den mengde Naturgass som ved 15 grader Celsius og et absolutt trykk på 1,01325 bar og fritt for vanddamp utgjør et volum på én (1) kubikkmeter (m³).
32. **“Spesifikasjonene”** skal bety operasjonelle krav og kvalitetskrav til Naturgass som angitt i Operasjonsmanualen.
33. **“Systembeskrivelsen”** skal bety den detaljerte beskrivelsen av Distribusjonsnettets inntatt i Vedlegg B.
34. **“Systemoperatøren”** er den som er utpekt som systemoperatør av OED etter naturgassloven § 5.
35. **“Systemoperatør-gruppen”** skal bety eieren av Distribusjonsnettets/Systemoperatøren, den eller deres Agent(er), Leverandører og Underleverandører, samt alle nevntes personell.
36. **“Tariffer”** skal bety det vederlag som til enhver tid gjelder for Transporttjenestene.
37. **“Tilknyttede Enheter”** skal i forhold til en Part bety:
 - a. Enhet som direkte eller indirekte innehar mer enn 50 % av aksjekapitalen eller stemmene eller på annen måte direkte eller indirekte utøver kontroll med Parten,
 - b. Enheter hvor Parten direkte eller indirekte innehar mer enn 50 % av aksjekapitalen eller stemmene eller på annen måte direkte eller indirekte utøver kontroll, og
 - c. Enheter hvis aksjekapital eller stemmer direkte eller indirekte og med mer enn 50 % innehas av eller som på annen måte direkte eller indirekte kontrolleres av ett eller flere foretak som direkte eller indirekte har mer enn 50 % av aksjekapitalen eller stemmene eller på annen måte direkte eller indirekte utøver kontroll med Parten.
38. **“Transportavtalen”** skal ha den betydning som er gitt definisjonen i Kontraktsformularet.
39. **“Transportforpliktelsen”** skal ha den betydning som definisjonen er gitt i Artikkel 2.2 (Transportforpliktelsen).
40. **“Transporttjenestene”** skal bety den eller de tjenestene som tilbys Naturgassforetaket i Distribusjonsnettets av Systemoperatøren.
41. **“Underleverandør”** skal bety enhver som har inngått avtale med en Leverandør om å levere materiell, utstyr eller tjenester relatert til Distribusjonsnettets, LNG-anlegget eller Transporttjenestene.
42. **“Vedlikeholdsperiode”** skal ha den betydning som definisjonen er gitt i Artikkel 2.5 (Planlagt Vedlikehold).
43. **“Vilkår om balansering”** skal bety de til enhver tid gjeldende Vilkår om nominering i og balansering av Distribusjonsnett for Naturgass, som er en del av Operasjonsmanualen. Gjeldende versjon på avtaletidspunktet er inntatt i Vedlegg A.
44. **“År”** skal bety en tidsperiode på tolv (12) måneder som starter kl. 06:00 den 1. oktober i ett kalenderår og slutter kl. 06:00 den 1. oktober neste kalenderår. Året skal benevnes med det årstallet da Året startet.

1.4 Vedlegg

Disse Generelle Betingelser har følgende vedlegg:

Vedlegg A: Operasjonsmanualen, herunder Vilkår om balansering

Vedlegg B: Beskrivelse av Distribusjonsnett (Systembeskrivelsen)

2 TRANSPORTFORPLIKTELSEN OG DRIFT AV DISTRIBUTJONSNETTET

2.1 Balansering av Distribusjonsnett

Systemoperatøren skal sørge for å opprettholde balanse i Distribusjonsnett i henhold til Vilkår om balansering.

Naturgassforetaket skal levere Naturgass til bruk i Distribusjonsnett i henhold til sine nomineringer.

2.2 Transportforpliktelsen – Reservert Kapasitet

Systemoperatøren har i Reservasjonsperioden plikt til å motta Naturgassforetakets volumer av Naturgass opp til Reservert Kapasitet på Leveringspunktet og til å transportere og relevere Naturgass til Naturgassforetaket på Releveringspunkt(ene) opp til Reservert Kapasitet («Transportforpliktelsen»). Transportforpliktelsen skal automatisk reduseres i den grad dette er nødvendig for å gi plass i Distribusjonsnett til Produktgass. Produktgass skal kun gis prioritet i de perioder hvor dette er nødvendig av hensyn til sikker og forsvarlig drift av LNG-anlegget. Reduksjonen av Transportforpliktelsen skal i så fall skje forholdsmessig med reduksjonen i øvrige naturgassforetaks reserverte kapasitet.

Uten hensyn til andre beføyelser Systemoperatøren måtte ha etter Transportavtalen eller andre bestemmelser, skal Systemoperatøren ha rett, men ikke plikt, til å redusere Reservert Kapasitet dersom Naturgassforetaket i (i) nitti (90) Dager på rad, eller i (ii) hundre (100) eller flere Dager i løpet av en periode på 365 Dager, har en Daglig Nominering som er lavere enn Reservert Kapasitet. Likestilt med lavere Daglig Nominering enn Reservert Kapasitet er lavere leveranser av Naturgass på Leveringspunktet enn Daglig Nominering og/eller lavere mottak av volumer på Releveringspunkt(ene) enn Daglig Nominering. Systemoperatøren skal i så tilfelle varsle Naturgassforetaket om reduksjonen i Reservert Kapasitet senest innen seks måneder etter siste tellende Dag i den aktuelle tidsperioden i (i) eller (ii).

Øvrige endringer i Reservert Kapasitet må avtales skriftlig.

2.3 Daglig Transportforpliktelse

Systemoperatørens Daglige Transportforpliktelse skal med mindre annet fremgår av Transportavtalen være i samsvar med de volumer Naturgass som Naturgassforetaket har nominert, eller som er renominert av Naturgassforetaket og akseptert av Systemoperatøren, i henhold til Artikkel 3.3 (Nominering).

Daglig Transportforpliktelse skal automatisk reduseres i den grad dette er nødvendig for å gi plass i Distribusjonsnett til Produktgass. Produktgass skal kun gis prioritet i de perioder hvor dette er nødvendig av hensyn til sikker og forsvarlig drift av LNG-anlegget. Reduksjonen i Daglig Transportforpliktelse skal i så fall skje forholdsmessig med reduksjonen i øvrige naturgassforetaks daglige nominering.

Transportavtale for naturgass

2.4 Drift i Reservasjonsperioden

Systemoperatøren skal i Reservasjonsperioden operere, vedlikeholde og reparere Distribusjonsnettet i henhold til de til enhver tid gjeldende lover og regler.

2.5 Planlagt vedlikehold

Systemoperatøren har i forbindelse med planlagt vedlikehold hvert År rett til å redusere eller stoppe Transporttjenestene ("**Vedlikeholdsperiode**"). Vedlikeholdsperiode(e) skal fortrinnsvis gjennomføres mellom april og september, og fastsettes av Systemoperatøren. Systemoperatøren skal så langt som praktisk og rimelig søke å minimere Vedlikeholdsperiodenes varighet.

2.6 Sikkerhet, integritet og beskyttelse av ytre miljø

Systemoperatøren har rett til å strupe inn eller stenge av Naturgassforetakets leveranser av Naturgass til Distribusjonsnettet for å utføre reparasjoner eller ekstraordinært vedlikehold av Distribusjonsnettet og/eller LNG-anlegget, med mindre slike tiltak trygt kan utsettes til neste Vedlikeholdsperiode, eller dersom Systemoperatøren anser nedstengning eller reduksjon nødvendig av hensyn til beskyttelse av helse, miljø eller sikkerhet (herunder, men ikke begrenset til) Distribusjonsnettet og/eller LNG-anleggets integritet.

Systemoperatøren har også rett til å strupe inn eller stenge av Naturgassforetakets leveranser av Naturgass på Releveringspunkt(ene), og tilsvarende på Leveringspunktet, dersom og i den grad Naturgassforetakets Kunde(r) misligholder avtale med Systemoperatøren om tilkobling til Distribusjonsnettet for Naturgass og/eller Systemoperatøren i henhold til nevnte avtale har rett til å strupe inn eller stenge av leveranser til dem aktuelle Kundens tilkoblingspunkt. Dersom slik avtale ikke foreligger med en Kunde, skal Systemoperatørens generelle betingelser for tilkobling legges til grunn.

Systemoperatøren skal så snart som praktisk mulig varsle Naturgassforetaket om slike tiltak, herunder årsak og antatt varighet. Hvis praktisk mulig, skal Systemoperatøren søke å koordinere tidspunkt for gjennomføring med naturgassforetakene for å redusere de negative konsekvensene av tiltakene.

2.7 Installasjon, tilknytning, frakobling, modifikasjoner mv.

Systemoperatøren har rett til å strupe inn eller stenge av Naturgassforetakets leveranser av Naturgass til Distribusjonsnettet for å utføre arbeid på eller i forbindelse med Distribusjonsnettet, eksempelvis på grunn av installasjon, tilknytning, frakobling eller modifikasjon. Systemoperatøren skal så langt som praktisk og rimelig søke å minimere avbruddets varighet. Systemoperatøren skal varsle Naturgassforetaket om arbeidet som skal utføres og om antatt varighet av avbruddet så snart som mulig og senest 120 dager før iverksettelse.

2.8 Prioritet

Ved redusert kapasitet i Distribusjonsnettet skal Systemoperatøren fordele den totale kapasitet i henhold til prinsipper som er objektive og ikke-diskriminerende. Produktgass skal gis prioritet i de perioder hvor dette er nødvendig av hensyn til sikker og forsvarlig drift av LNG-anlegget.

3 NOMINERING, LEVERING OG RELEVERING

3.1 Rett og plikt til å levere

Naturgassforetaket har gjennom hele Reservasjonsperioden rett og plikt til å levere Naturgass på Leveringspunktet i henhold til Daglig Nominering. Systemoperatøren har rett til å strupe inn leveranser som overstiger Daglig Nominering.

3.2 Prognose

Naturgassforetaket skal fortløpende gi prognoser over forventet levering av Naturgass på Leveringspunktet.

3.3 Nominering

Naturgassforetaket skal for hver Dag nominere det volum av Naturgass som Naturgassforetaket ønsker å levere på Leveringspunktet og få relevert på Releveringspunkt(ene) ("Daglig Nominering"). Summen av Daglig Nominering på Releveringspunkt(ene) må alltid være lik summen av Daglig Nominering på Leveringspunktet, justert for Linjefyll. Systemoperatøren kan imidlertid pålegge Naturgassforetaket å nominere ulike volumer av Naturgass på henholdsvis Leveringspunktet og Releveringspunkt(ene) dersom dette er nødvendig for å rette opp ubalanse som er oppstått i Distribusjonsnettet i relasjon til Naturgassforetaket, eksempelvis som følge av avvik fra de nominerte volumer i Naturgassforetakets faktiske leveranser og/eller releverte volumer av Naturgass.

Daglig Nominering skal ikke overstige Naturgassforetakets Reserverte Kapasitet for den aktuelle Dag, med mindre Systemoperatøren for den aktuelle Dag har pålagt eller samtykket til dette.

Dersom Naturgassforetaket etter tidsfristen for Daglig Nominering gjør en re-nominering, skal Systemoperatøren gjøre rimelige bestrebelser på å akseptere re-nomineringen. Dersom Systemoperatøren aksepterer re-nomineringen, skal den Daglige Transportforpliktelsen være i samsvar med de volumer Naturgass som følger av re-nomineringen.

Daglig Nominering skal automatisk reduseres i den grad dette er nødvendig for å gi plass i Distribusjonsnettet til Produktgass. Produktgass skal kun gis prioritet i de perioder hvor dette er nødvendig av hensyn til sikker og forsvarlig drift av LNG-anlegget. Systemoperatøren skal gi notifikasjon om slik redusert nominasjon så snart Systemoperatøren blir oppmerksom på forholdet, og minimum med fem (5) virkedagers varsel. Kravet om minimum fem (5) virkedagers varsel kommer ikke til anvendelse ved uforutsette hendelser hos Naturgasselskapene sine kunder. Reduksjonen i Daglig Nominering skal i så fall skje forholdsmessig med reduksjonen i øvrige naturgassforetaks daglige nominering.

Systemoperatøren kan fastsette mer detaljerte regler for nominering i Operasjonsmanualen.

3.4 Plikt til å ta relevering

Naturgassforetaket skal hver Dag være forpliktet til å motta Naturgass på Releveringspunkt(ene) i henhold til Daglig Nominering.

4 KVALITET

4.1 Spesifikasjon på Leveringspunktet

Naturgassforetaket skal levere Naturgass som tilfredsstiller Spesifikasjonene på Leveringspunktet. Dersom Naturgassforetakets Naturgass leveres sammen med andre naturgassforetaks Naturgass i en samlestrøm, skal Naturgassforetakets Naturgass anses for å være i henhold til Spesifikasjonene dersom samlestrømmen tilfredsstiller Spesifikasjonene på Leveringspunktet.

4.2 Systemoperatørens rett til å avvise Off-spec Naturgass

Systemoperatøren har ikke plikt til å ta levering av Naturgassforetakets Off-spec Naturgass eller Naturgass som Naturgassforetaket leverer som del av en Off-spec Samlestrøm. Naturgassforetaket skal i slike tilfeller umiddelbart stoppe sin levering av Naturgass.

4.3 Systemoperatørens plikt til å vurdere mottak av Off-spec Naturgass

Uten hensyn til artikkel 4.1 (Spesifikasjon på Leveringspunktet) og 4.2 (Systemoperatørens rett til å avvise Off-spec Naturgass), skal Systemoperatøren vurdere om det er mulig å ta imot Off-spec Naturgass eller Naturgass som Naturgassforetaket leverer som del av en Off-spec Samlestrøm. Systemoperatøren har likevel, dersom Systemoperatøren finner at mottak vil kunne være skadelig for Distribusjonsnettet eller vil kunne påvirke Systemoperatørens evne til å relevere Naturgass i henhold til artikkel 4.5 (Krav på Releveringspunkt(ene)), ingen plikt til å ta imot Off-spec Naturgass eller Naturgass som Naturgassforetaket leverer som del av en Off-spec Samlestrøm.

4.4 Rett til å treffe tiltak

Dersom Naturgassforetaket har levert Off-spec Naturgass eller Naturgass som del av en Off-spec Samlestrøm, har Systemoperatøren rett til å treffe nødvendige tiltak for å kvitte seg med slik Naturgass. Slike tiltak skal skje på Naturgassforetakets regning og risiko.

4.5 Krav på Releveringspunkt(ene)

Naturgass som Systemoperatøren releverer på Releveringspunkt(ene) skal tilfredsstillere Spesifikasjonene. Dette gjelder likevel ikke dersom Naturgassforetaket har levert Off-spec Naturgass eller levert Naturgass som del av en Off-spec Samlestrøm.

4.6 Plikt til å ta relevering av Naturgass

Naturgassforetaket har plikt til å motta all Naturgass som releveres på Releveringspunkt(ene), også Off-spec Naturgass.

5 TARIFF

5.1 Transporttariff

Tariffene som skal betales for Transporttjenestene skal være i henhold til Naturgassforskriften kapittel 7 og godkjent av RME.

Dersom endring i Tariffer vedtas i medhold av Naturgassforskriften, skal de endrede Tariffer legges til grunn.

De til enhver tid gjeldende Tariffer er publisert på Systemoperatørens hjemmeside.

5.2 Betaling for Transporttjenestene; meruttaksgebyr

Naturgassforetaket skal for hele Reservasjonsperioden betale de til enhver tid gjeldende Tariffer for volumer tilsvarende Reservert Kapasitet eller, hvis høyere, Daglig Nominering eller faktisk relevering, på Releveringspunkt(ene). Dersom Systemoperatøren reduserer eller suspenderer Transporttjenestene, og dette ikke skyldes forhold som Naturgassforetaket er ansvarlig for, skal betalingsforpliktelsen bortfalle i tilsvarende grad.

Naturgassforetaket skal betale ilagt meruttaksgebyr i henhold til Vilkår om balansering.

5.3 Andre kostnader

Naturgassforetaket skal refundere eventuelle skatter eller avgifter som måtte være relevante for Naturgassforetakets Naturgass som Systemoperatøren betaler på Naturgassforetakets vegne.

6 FAKTURERING OG BETALING

6.1 Månedlig fakturering

På eller innen den syvende Arbeidsdagen i hver måned skal Systemoperatøren utstede faktura til Naturgassforetaket på påløpt betaling for foregående måned. Fakturaen skal spesifisere

- a) Tariffene som er anvendt, herunder gebyr for meruttak beregnet i henhold til Vilkår om balansering;
- b) Reservert Kapasitet og/eller, hvis høyere, Daglig Nominering eller faktisk releverte volumer av Naturgass,
- c) eventuelle fradrag som er gjort i henhold til Artikkel 5.2 (Betaling for Transporttjenestene), og
- d) annen nødvendig informasjon.

Fakturaen skal utstedes i norske kroner.

6.2 Betaling

Betalingsfristen på Systemoperatørens faktura skal settes til den 20. i den kalendermåned da fakturaen ble utstedt, men likevel aldri tidligere enn ti (10) Dager etter Naturgassforetakets mottak av fakturaen. Naturgassforetaket skal, med mindre fakturaen er beheftet med åpenbare feil, betale fakturaen i sin helhet innen forfall, også dersom hele eller deler av fakturabeløpet skulle være omtvistet.

6.3 Forsinkelsesrenter

Transportavtale for naturgass

Ved forsinket betaling skal det svares forsinkelsesrenter i henhold til forsinkelsesrenteloven fra og inkludert forfallsdato til, men eksklusiv, den dato beløpet ble mottatt av Systemoperatøren.

6.4 Suspensjon og terminering

Dersom Naturgassforetaket misligholder en betalingsforpliktelse overfor Systemoperatøren med ti (10) Arbeidsdager eller mer, har Systemoperatøren rett til å suspendere Transporttjenestene på ti (10) Arbeidsdagers skriftlig varsel. Transporttjenestene kan gjenopptas så snart som praktisk og rimelig etter at betalingsmisligholdet har opphørt. Suspensjonen skal ikke frigjøre Naturgassforetaket fra betalingsplikt etter Artikkel 5.2 (Betaling for Transporttjenestene).

Dersom Naturgassforetakets misligholder varer i 60 dager eller mer regnet fra forfallsdato, har Systemoperatøren med 5 dagers skriftlig forvarsel rett til å terminere Transportavtalen med umiddelbar virkning.

Systemoperatøren har rett til å varsle Naturgassforetakets Kunder om Naturgassforetakets mislighold.

6.5 Endringer i Naturgassforetakets kredittverdighet

Dersom Naturgassforetakets kredittverdighet i løpet av Reservasjonsperioden skulle falle under nivået angitt i Kvalifikasjonsvilkårene eller omstendigheter som angitt i Artikkel 6.6 (Endringer i økonomiske omstendigheter) skulle inntre, og Naturgassforetaket ikke fremskaffer garanti som beskrevet i Kvalifikasjonsvilkårene, skal Naturgassforetaket være forpliktet til forskuddsvis betaling som beskrevet nedenfor.

Naturgassforetaket skal betale et beløp tilsvarende Tariff multiplisert med Reserververt Kapasitet og/eller Daglig Nominering, hvis høyere, for den inneværende Måned og de to neste Måneder. Innen den 20. hver Måned, skal Naturgassforetaket opprettholde forskuddet ved å betale for ytterligere én Måned. Dersom Naturgassforetaket misligholder plikten til å yte forskuddsbetaling, løper forsinkelsesrenter etter Artikkel 6.3 (Forsinkelsesrenter). Videre har Systemoperatøren rett til å suspendere og/eller terminere Transportavtalen i henhold til bestemmelsene i Artikkel 6.4 (Suspensjon og terminering).

Systemoperatøren har rett til å varsle Naturgassforetakets Kunder om Naturgassforetakets mislighold av plikten til å fremskaffe garanti og/eller forskuddsbetale.

6.6 Endringer i økonomiske omstendigheter

Dersom det i løpet av Reservasjonsperioden oppstår forhold som gir Systemoperatøren grunn til å anta at Naturgassforetakets finansielle styrke er eller vil bli svekket i en slik grad at Naturgassforetaket vil kunne ha vanskeligheter med å oppfylle sine forpliktelser etter Transportavtalen, har Systemoperatøren rett til å varsle Naturgassforetaket om grunnlaget for Systemoperatørens antakelser og kreve at Naturgassforetaket stiller finansiell sikkerhet i henhold til Kvalifikasjonsvilkårene.

6.7 Avrunding

Alle utregninger som utføres under Transportavtalen skal gjøres med syv desimaler. Dersom den åttende desimalen er 5 eller mer, skal den syvende desimalen rundes opp.

7 MÅLING, TESTING OG ANALYSER

7.1 Måling, testing og analyser

Systemoperatøren skal sørge for at levering og relevering av Naturgass i Distribusjonsnettet blir målt. Måling, testing og analyser skal foretas i henhold til bestemmelsene i Operasjonsmanualen og ellers i henhold til gjeldende lover og regler som Systemoperatøren er underlagt.

Naturgassforetaket har plikt til å levere de data som Systemoperatøren ber om i forbindelse med utøvelsen av sine oppgaver som systemansvarlig, eksempelvis informasjon om oppstrøms nominering.

7.2 Målefeil

Hvis det oppdages målefeil, eller det av andre årsaker er registrert uriktige volumer Naturgass på Leveringspunktet eller Releveringspunkt(ene), og feilen påvirker Naturgassforetaket, skal Systemoperatøren korrigere måledataene og varsle Naturgassforetaket og øvrige naturgassforetak som påvirkes av korreksjonen, og volumene Naturgass skal i alle relasjoner anses å tilsvare de korrigerede verdiene. Systemoperatøren har likevel ikke plikt til å foreta korreksjon for tidsperioden før 1. januar 2022, og aldri lengre tilbake enn tolv kalendermåneder fra det tidspunkt hvor feilen oppdages.

Eventuelle justeringer som følger av den endrede målingen skal gjøres opp mellom naturgassforetakene i form av overføring av Naturgass. Dersom et naturgassforetak ikke har tilstrekkelig volum Naturgass tilgjengelig til å kunne gjøre opp sin forpliktelse, skal kravet gjøres opp i norske kroner, basert på de gasspriser og valutakurser som gjaldt på det tidspunktet da feilmålingen skjedde. Renter påløper ikke.

Naturgassforetaket skal utføre tilsvarende korreksjon overfor sine Kunder.

8 FASTSETTELSE AV VOLUM

8.1 Allokering av Naturgass

Allokering av Naturgass til Naturgassforetaket skal fastsettes i henhold til bestemmelsene i Operasjonsmanualen.

8.2 Uriktig allokering

Dersom allokering som er foretatt viser seg å være uriktig, og feilen påvirker Naturgassforetaket, skal Systemoperatøren korrigere allokeringen og varsle Naturgassforetaket og øvrige naturgassforetak som påvirkes av korreksjonen, og volumene Naturgass skal i alle relasjoner anses å tilsvare de korrigerede verdiene. Systemoperatøren har likevel ikke plikt til å foreta korreksjon for tidsperioden før 1. januar 2022, og aldri lengre tilbake enn tolv kalendermåneder fra det tidspunkt hvor feilen oppdages.

Eventuelle justeringer som følger av den endrede allokeringen skal gjøres opp mellom naturgassforetakene i form av overføring av Naturgass. Dersom et naturgassforetak ikke har tilstrekkelig volum Naturgass tilgjengelig til å kunne gjøre opp sin forpliktelse, skal kravet gjøres opp i norske kroner, basert på de gasspriser og valutakurser som gjaldt på det tidspunktet da feilallokeringen skjedde. Renter påløper ikke.

9 GARANTIER

9.1 Naturgassforetakets garanti

Naturgassforetaket garanterer at det på tidspunktet for levering på Leveringspunktet og frem til og med tidspunktet for relevering, har retten til å disponere over, og ansvaret for, all Naturgass som leveres til Systemoperatøren. Naturgassforetaket skal holde Systemoperatøren skadesløs for ethvert tap som måtte oppstå som følge av andres krav relatert til eierskap eller heftelser i slik Naturgass.

9.2 Systemoperatørens garanti

Systemoperatøren garanterer at Naturgass som releveres til Naturgassforetaket på Releveringspunkt(ene) er fri for krav og heftelser av enhver art, med mindre slike krav eller heftelser allerede forelå da Systemoperatøren mottok Naturgassen og/eller er påført Naturgassen av Naturgassforetaket. Systemoperatøren skal holde Naturgassforetaket skadesløs for ethvert tap som måtte oppstå som følge av andres krav på eller relatert til eierskap eller heftelser i slik Naturgass, med mindre slik eierskap/heftelse allerede forelå da Systemoperatøren mottok Naturgassen og/eller er påført Naturgassen av Naturgassforetaket.

10 ANSVAR OG FORSIKRING

10.1 Risiko for tap av eller skade på Naturgass

Risikoen for tap av eller skade på Naturgassforetakets Naturgass, etter levering på Leveringstidspunktet og frem til og med tidspunktet for relevering, ligger hos Systemoperatøren. Systemoperatøren holdes ikke ansvarlig, dersom tap av eller skade på Naturgassen er forårsaket av uaktsomhet eller forsett hos Naturgassforetaket. Dersom det under Transportavtalen skulle bli nødvendig å fastslå hvor i Distribusjonsnettet Naturgassforetakets Naturgass befinner seg, skal denne anses for å befinne seg i henhold til Daglig Nominering på Releveringspunkt(ene).

10.2 Skadesløsholdelse av Naturgassforetak-gruppen

Med mindre annet fremgår av Transportavtalen, skal Systemoperatøren holde Naturgassforetak-gruppen skadesløs for tap og skade som følge av krav relatert til a) personskade eller tap av menneskeliv blant Systemoperatør-gruppens personell, b) tap av eller skade på eiendom som tilhører Systemoperatør-gruppen, og c) indirekte tap, herunder tap av fortjeneste, påført Systemoperatør-

Transportavtale for naturgass

gruppen under eller i forbindelse med Transportavtalen. Dette skal gjelde uten hensyn til ansvarsbetingende forhold i noen form fra Naturgassforetak-gruppens side, med unntak av grov uaktsomhet eller forsett hos ledende personell i Naturgassforetak-gruppen.

10.3 Skadesløsholdelse av Systemoperatør-gruppen

Naturgassforetaket skal holde Systemoperatør-gruppen skadesløs for tap og skade som følge av krav relatert til a) personskade eller tap av menneskeliv blant Naturgassforetak-gruppens personell, b) tap av eller skade på eiendom som tilhører Systemoperatør-gruppen, og c) indirekte tap, herunder tap av fortjeneste, påført Systemoperatør-gruppen under eller i forbindelse med Transportavtalen. Dette skal gjelde uten hensyn til ansvarsbetingende forhold i noen form fra Systemoperatør-gruppens side, med unntak av grov uaktsomhet eller forsett hos ledende personell i Systemoperatør-gruppen.

10.4 Ansvar for Off-spec Naturgass

Uten hensyn til Artikkel 10.2 (Skadesløsholdelse av Naturgassforetak-gruppen), er Naturgassforetaket som har levert Off-spec Naturgass ansvarlig for ethvert tap av Naturgass og/eller enhver kostnad som Systemoperatøren eller naturgassforetak i Distribusjonsnettet har pådratt seg som følge av leveransen av Off-spec Naturgass, herunder kundekrav.

Dersom Naturgassforetakets Naturgass er levert i en Off-spec Samlestrøm, skal Naturgassforetaket være ansvarlig i henhold til første avsnitt, men ansvaret skal være proporsjonalt begrenset til sin andel av det samlede volumet. Slik pro rata ansvar skal likevel ikke gjelde dersom a) Systemoperatøren i en felles uttalelse fra alle naturgassforetak som har levert inn i samlestrømmen er instruert om å dele det innbyrdes ansvaret på annen måte, eller b) Naturgassforetaket eller en gruppe av naturgassforetak innen ti (10) Arbeidsdager etter Systemoperatørens melding om å fordele ansvaret pro rata har notifisert Systemoperatøren og øvrige naturgassforetak som har levert inn i samlestrømmen om at det innbyrdes ansvaret skal fordeles på annen måte og ingen av de øvrige naturgassforetakene har motsatt seg dette innen ti (10) Arbeidsdager etter mottak av slik notifikasjon. Dersom ansvaret for en Off-spec Samlestrøm ikke fullt ut dekkes, skal de naturgassforetak som har levert inn i samlestrømmen overfor Systemoperatøren være solidarisk ansvarlige for den udekkede andel.

10.5 Utslipp av Naturgass

Uten hensyn til Artikkel 10.2 (Skadesløsholdelse av Naturgassforetak-gruppen) og 10.3 (Skadesløsholdelse av Systemoperatør-gruppen), skal ethvert tap og enhver kostnad som måtte pådras en av Partene som følge av forurensning, eksplosjon, brann eller andre omstendigheter forårsaket av utslipp av Naturgass fra Distribusjonsnettet bæres av Systemoperatøren.

Uten hensyn til Artikkel 10.2 (Skadesløsholdelse av Naturgassforetak-gruppen) og første avsnitt i denne Artikkel 10.5: Dersom forurensning, eksplosjon, brann eller andre omstendigheter som nevnt i første avsnitt skyldes Naturgassforetakets handling eller unnlattelse, skal Naturgassforetaket være ansvarlig for ethvert tap og enhver kostnad som nevnt over, men likevel slik at alle naturgassforetak skal holde Systemoperatøren skadesløs for ethvert tap, alle kostnader og alt ansvar som Systemoperatøren måtte pådras som følge av hendelsen.

Dersom tapet eller kostnadene skyldes grov uaktsomhet eller forsett hos ledende personell hos Systemoperatøren eller Systemoperatørens Leverandører eller Underleverandører, skal Systemoperatøren holde Naturgassforetaket skadesløs.

Uavhengig prinsippene beskrevet over, skal alle kostnader og alt ansvar som måtte pådras som følge av forurensning, eksplosjon, brann eller andre omstendigheter forårsaket av utslipp av Naturgass fra Distribusjonsnettet søkes dekket av forsikringene som Systemoperatøren i henhold til Artikkel 10.6 (Forsikring) har tegnet, opp til maksimalbeløpet angitt i den aktuelle forsikringspolisen.

Dersom Systemoperatøren mottar slik forsikringsutbetaling, skal beløpet krediteres Naturgassforetaket og øvrige naturgassforetak pro rata i henhold til ansvarsfordelingen som følger av Artikkel 10.7 (Ansvarsfordeling) eller, ved avvikende fordeling/betaling, i henhold til faktisk betaling. Dersom det totale beløpet overstiger maksimumsbeløpet som dekkes av forsikring tegnet i henhold til Artikkel 10.6 (Forsikring), skal naturgassforetakene være ansvarlige for det overstigende beløpet i henhold til ansvarsfordelingen i Artikkel 10.7 (Ansvarsfordeling).

10.6 Forsikring

Systemoperatøren skal sørge for tegning og opprettholdelse av forsikringer av Distribusjonsnettet og ansvarsforsikring.

Naturgassforetaket skal sørge for tegning og opprettholdelse av forsikringer for Naturgassforetakets eiendom. I polisene skal assurandørene fraskrive seg enhver regressrett overfor Systemoperatøren.

Det skal videre fremgå av polisene at Naturgassforetakets ansvar i henhold til Artikkel 10.5 (Utslipp av Naturgass) skal være dekket av forsikringen opp til forsikringens maksbeløp.

Naturgassforetaket skal på Systemoperatørens anmodning fremlegge polisekopier og/eller forsikringssertifikater med nødvendige opplysninger. Naturgassforetaket skal varsle Systemoperatøren om endringer eller opphør av forsikringene.

10.7 Ansvarsfordeling

Kostnader og tap som verken Systemoperatøren eller én eller flere spesifikke naturgassforetak kan holdes ansvarlige for i henhold til Transportavtalen eller tilsvarende transportavtaler med de aktuelle naturgassforetakene, samt – med forbehold for Artikkel 10.5 (Utslipp av naturgass) tredje avsnitt – ansvar som måtte pådras noen av Partene som følge av forurensning, eksplosjon, brann eller andre hendelser relatert til utslipp av Naturgass fra Distribusjonsnettet som beskrevet i Artikkel 10.5 (Utslipp av naturgass), skal fordeles mellom naturgassforetakene.

Naturgassforetakets ansvar skal fastsettes i henhold til Naturgassforetakets andel av den totale Reserverte Kapasitet i en periode på 365 Dager forut for Dagen da hendelsen som utløste kostnadene eller tapet oppstod.

11 FORCE MAJEURE

Ingen av Partene skal anses for å ha misligholdt en forpliktelse etter Transportavtalen i den utstrekning han kan godtgjøre at overholdelse av den er blitt forhindret på grunn av Force Majeure.

Den Part som vil påberope seg Force Majeure skal så snart som mulig gi den annen Part varsel om at det foreligger et forhold man anser som Force Majeure, herunder informasjon om hendelsen og en

redegjørelse for hvilke tiltak man vil treffe for å avbøte eller redusere virkningene av denne. Videre skal Parten så snart som mulig iverksette tiltak for å avbøte eller redusere virkningene av situasjonen. Parten skal likevel ikke være forpliktet til å foreta investeringer eller til å forlike en arbeidskonflikt.

Dersom en Force Majeure-situasjon vedvarer i 24 måneder eller mer, eller det er klart at den vil gjøre det, har hver av Partene rett til å si opp Transportavtalen ved skriftlig varsel til den annen Part.

«*Force Majeure*» skal, i relasjon til Systemoperatøren, bety enhver hendelse utenfor Systemoperatørens kontroll relatert til LNG-anlegget og Distribusjonsnettet og/eller driften av disse, som Systemoperatøren ikke med rimelighet kan forhindre eller overvinne virkningene av, og i relasjon til Naturgassforetaket bety enhver hendelse utenfor Naturgassforetakets kontroll relatert til Naturgassforetakets Fasiliteter og driften av disse, og som Naturgassforetaket ikke med rimelighet kan forhindre eller overvinne virkningene av. "*Naturgassforetakets Fasiliteter*" skal i denne bestemmelse bety plattformer, rørledninger, maskineri og andre fasiliteter oppstrøms for Leveringspunktet som brukes for produksjon, mottak, prosessering, kompresjon, lagring, behandling og transport av Naturgassforetakets Naturgass i den grad disse er nødvendige for at Naturgassforetaket skal kunne levere Naturgass på Leveringspunktet, samt anlegg, maskineri, ventiler og andre fasiliteter på eller umiddelbart nedstrøms Releveringspunkt(ene) i den grad disse er nødvendige for at Naturgassforetaket skal kunne ta relevering på Releveringspunkt(ene).

12 DIVERSE

12.1 Notifikasjoner og meddelelser

Alle varsler, krav og andre meldinger (heretter «meddelelser») som skal gis i henhold til Transportavtalen, skal gis skriftlig til vedkommende Parts representant som angitt i Kontraktsformularet, eller som endret etter skriftlig varsel. Meddelelser skal være på norsk eller engelsk.

Meddelelser kan kommuniseres ved direkte levering, post og ved bruk av elektronisk korrespondanse. Ved bruk av elektronisk korrespondanse, skal Partene benytte en anerkjent internasjonal standard for elektronisk overføring av dokumenter som åpner for bruk av digital signatur, eller tilsvarende elektronisk sikringsmulighet, kryptering samt arkivering og gjenhenting.

12.2 Restrukturering mv.

Dersom Naturgassforetaket, også etter Reservasjonsperiodens utløp, initierer fusjon, fisjon, gjeldsforhandling, oppløsning, likvidering, avvikling, reduksjon av aksjekapital eller annen prosess som vil kunne ha negativ effekt på Naturgassforetakets evne til å oppfylle sine forpliktelser under Transportavtalen, eller Naturgassforetakets kredittvurdering degraderes betydelig, skal Naturgassforetaket varsle Systemoperatøren umiddelbart.

12.3 Konfidensialitet

Med mindre annet ikke fremgår i denne Artikkel 12.3, skal ingen Part uten samtykke fra den annen Part meddele Tredjemann eller på annen måte spre Konfidensiell Informasjon.

Systemoperatøren har, forutsatt at mottakeren forpliktes til å behandle opplysningene konfidensielt, rett til å dele Konfidensiell Informasjon med:

- i. konsulenter, Leverandører og Underleverandører som har et rimelig behov for Konfidensiell Informasjon for å kunne utføre sitt arbeid for Systemoperatøren,
- ii. Gassco AS, i den grad dette er hensiktsmessig i forbindelse med Systemoperatørens utførelse av sine oppgaver som systemansvarlig,
- iii. andre naturgassforetak i den grad dette er nødvendig for å fastlegge ansvar og/eller kostnadsfordeling i henhold til Transportavtalen og tilsvarende transportavtaler med andre naturgassforetak, og
- iv. en potensiell kjøper av hele eller deler av Systemoperatørens virksomhet og/eller LNG-anlegget og/eller Distribusjonsnett, i den grad kjøperen har et rimelig og legitimt behov for Konfidensiell Informasjon.

Naturgassforetaket har, forutsatt at mottakeren forpliktes til å behandle opplysningene konfidensielt, rett til å dele Konfidensiell Informasjon med

- i. konsulenter, Leverandører og Underleverandører som har et rimelig behov for Konfidensiell Informasjon for å kunne utføre sitt arbeid for Naturgassforetaket, og
- ii. en potensiell kjøper av Naturgassforetakets Naturgass eller av Naturgassforetakets andel i den produksjonslisens som Naturgass produseres fra, i den grad kjøperen har et rimelig og legitimt behov for Konfidensiell Informasjon.

Begge Parter har, forutsatt at mottakeren forpliktes til å behandle opplysningene konfidensielt, rett til å dele Konfidensiell Informasjon med

- i. Kunder som overtar Naturgass på Releveringspunkt(ene), innenfor rammene av Artikkel 12.4 (Telekommunikasjonsutstyr, vaktordning, kommunikasjon) og/eller, for Systemoperatørens del, den aktuelle avtalen som er inngått med Kunden om tilknytning til Distribusjonsnett, og
- ii. offentlige myndigheter i den utstrekning dette er nødvendig i henhold til gjeldende lovgivning,
- iii. sine respektive Agent(er) og Tilknyttede Enheter, og
- iv. egne rådgivere og finansinstitusjoner.

Konfidensiell Informasjon som er blitt anonymisert og sammenstilt med andre naturgassforetaks konfidensielle informasjon skal ikke anses som Konfidensiell Informasjon.

12.4 Telekommunikasjonsutstyr, vaktordning, kommunikasjon

Naturgassforetaket skal til enhver tid (24/7) ha en bemannet vakttelefon som kan ta imot varsler fra Systemoperatøren og/eller Kunder vedrørende driften av Distribusjonsnett, kvalitetsavvik og hendelser. Naturgassforetaket skal ved mottak om informasjon om operasjonelle/tekniske problemer, kvalitetsavvik eller hendelser fra kunder/mottakere av Naturgass umiddelbart videreformidle slik informasjon til Systemoperatøren. Naturgassforetaket skal umiddelbart videreformidle informasjon om driften av Distribusjonsnett, kvalitetsavvik eller hendelser som Naturgassforetaket mottar fra Systemoperatøren til Kunder i den grad dette er informasjon som Kundene med rimelighet kan forvente å motta.

12.5 Tidsangivelser

Alle tidsangivelser i Transportavtalen er oppgitt i norsk tid.

13 TRANSPORTAVTALENS VARIGHET

13.1 Terminering av Transportavtalen

Transportavtalen skal opphøre på det tidligste av følgende tidspunkt:

- a) den dag hvor Naturgassforetakets siste Reservasjonsperiode har utløpt,
- b) den dag Systemoperatøren slutter å tilby Transporttjenester i Distribusjonsnettet, noe Systemoperatøren skal varsle skriftlig om 24 måneder i forkant,
- c) den dag som er spesifisert i termineringsvarsel i henhold til Artikkel 6.4 (Suspensjon og terminering) eller Artikkel 11 (Force Majeure), eller på datoen for terminering i henhold til Artikkel 6.5 (Endringer i Naturgassforetakets kredittverdighet).

13.2 Rettigheter og forpliktelser som skal fortsette etter Transportavtalens opphør

Forpliktelser som oppstod før Transportavtalens opphør påvirkes ikke av Transportavtalens opphør. Partenes rettigheter og forpliktelser i henhold til Artikkel 12.3 (Konfidensialitet) skal gjelde i tre år etter Transportavtalens opphør. Naturgassforetakets forpliktelser i henhold til og Artikkel 12.2 (Restrukturering mv.) skal gjelde videre.

14 OVERDRAGELSE AV TRANSPORTAVTALEN

Dersom en ny systemoperatør blir utpekt har Systemoperatøren rett til å overdra sine rettigheter og/eller forpliktelser under Transportavtalen til ny systemoperatør uten samtykke fra Naturgassforetaket.

Naturgassforetaket kan overdra sine rettigheter og/eller forpliktelser under Transportavtalen, helt eller delvis, forutsatt at: a) Systemoperatøren har bekreftet at erververen tilfredsstillere Kvalifikasjonsvilkårene, og b) erververen har bekreftet å være forpliktet under Transportavtalen.

15 LOVVALG OG TVISTELØSNING

Transportavtalen er underlagt norsk rett.

Tvister mellom Systemoperatøren og Naturgassforetaket om vilkår og tariffer etter Naturgassforskriften § 3-1 eller andre plikter Systemoperatøren har etter Naturgassforskriften, kan bringes inn til RME for avgjørelse, jf. Naturgassforskriften § 1-5.

Enhver annen tvist som oppstår i forbindelse med Transportavtalen og som ikke løses i minnelighet kan bringes inn for de alminnelige domstoler. Rett verneting er Haugaland og Sunnhordland tingrett.